

Fason pou Jwenn Èd pou Peman Medikaman sou Preskripsiyan Medicare Limit revni ak resous

2006



Sekirite Sosyal ak Sant Pou Sèvis Medicare ak Medicaid yo ap travay ansanm pou fè ou jwenn èd siplemantè pou peman frè medikaman sou preskripsiyan ou. Pou detèmine si ou ka elijib pou èd siplemantè sa a, Sekirite Sosyal ap bezwen konnen revni ou ak kantite lajan ou genyen nan kontdepay ou, kantite lajan ou genyen nan envestisman ou ak byen imobilye ou (ki pa kay ou). Si revni ak resous ou pa anpil, ou ka an mezi pou jwenn èd pou peye prim asirans ou yo pa mwa, franchiz asirans ou chak ane ak kopeman preskripsiyan nan nouvo pwogram Medicare a pou ede peye medikaman k ap kòmanse premye janvye 2006.

Lè ou ranpli yon fòmilè *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs—Aplikasyon pou jwenn èd nan plan Medicare a pou ede peye medikaman* (Fòmilè SSA-1020), sa ap ede Sekirite Sosyal detèmine si ou elijib pou sa. Pifò kesyon ki sou fòmilè aplikasyon an konsène limit revni ak resous ou. Sekirite Sosyal pap mande dokimantasyon kòm sipò pou enfòmasyon ou ap bay, men lap konpare li ak enfòmasyon nan lòt ajans federal.

Kisa ki kimit revni?

Si revni anyèl ou pi piti pase \$14,700 (oswa \$19,800 si ou marye epi ou ap viv ansanm avèk Madanm/Mari ou), ou ka ranpli kondisyon pou èd siplemantè. Menm si revni anyèl ou pi wo, ou toujou ka an mezi pou resevwa kèk èd. Menm kèk egzanp kote revni ou ka pi wo epitou si ou menm oswa konjen ou:

- Ap sipòtè lòt manm fanmi an k ap viv avèk ou;
- Ap touche lajan nan travay; oswa
- Ap viv nan Alaska oswa Awayi.

Kisa ki pa konsidere kòm revni?

Se pa tout lajan kach ki konsidere kòm revni. Pa egzanp, **Sekirite Sosyal p ap konsidere:**

- Asistans Koupon pou Manje (Food stamp);
- Asistans pou elektrisite nan kay;
- Asistans nan swen medikal;
- Asistans pou lojman;
- Asistans lè gen katastwòf;
- Peman kredi taks revni pwofesyonèl;
- Konpansasyon viktim; epi
- Bousdetid ak sibvansyon nan edikasyon.

Kisa limit resous ye?

Pou jwenn èd siplemantè pou Peman frè plan medikaman sou preskripsiyan nan kad Plan Medicare, anjeneral tout resous ou yo dwe vo pi piti pase \$10,000 (oswa \$20,000 si ou marye epi ou ap viv ansanm avèk konjen ou). Limit resous sa yo ka wo lejèman (yon \$1,500 anplis pou chak moun) si ou ap itilize yon pati nan lajan ou pou depans antèman.

Resous yo gen ladan valè tout byen ou posede. Men kèk egzanp:

- Byen imobilye (ki diferan avèk kay kote ou abite);
- Kont labank, avèk tou kont kouran, kontdepay ak sètifikasi depo;
- Aksyon;
- Obligasyon, avèk tou Bon Kès Ameriken;
- Fon komen plasman;
- Kont Retrèt Endividiyèl (IRA); oswa
- Lajan kach lakay ou oswa nenpòt lòt kote.

(kontinye)

Fason pou Jwenn Èd pou Peman Medikaman sou Preskripsiyan Medicare Limit revni ak resous

Kisa ki pa konsidere kòm revni?

Nou pa konsidere:

- Kay kote ou ap viv;
- Byen pèsonèl;
- Oto ou (yo);
- Resous ou pa konvèti an lajan kach fasilman, tankou bijou oswa mèb ki nan kay;
- Byen ou bezwen pou sipòtè tèt ou, tankou byen oswa tè lokasyon ou itilize pou devlope pwodui pou konsomasyon lakay ou;
- Byen enpòtan men ki pa komèsyal pou sipòtè tèt ou;
- Apeprè \$1,500 (oswa \$3,000 si ou marye epi ou ap viv ansanm avèk Madanm/Mari ou) valè racha kontra asirans-vi ou genyen;
- Espas nan simityè;
- Enterè ou touche sou lajan ou planifye pou itilize pou depans antèman;
- Sèten lòt peman ou resevwa, tankou:
 - Peman Sekirite Sosyal retwo-aktif (ki konsène tan pase) oswa peman Revni Sekirite Siplementè (Supplemental Security Income);
 - Asistans pou lojman;
 - Ranbousman taks federal sou revni ak avans sou kredi taks sou revni pwofesyonèl;
 - Konpansasyon ou resevwa antan yon moun ki viktim nan yon krim; epi
 - Asistans pou demenajman ou resevwa nan leta oswa nan gouvènman lokal.

Kisa k ap pase si mwen pa gen tout enfòmasyon yo?

Menm si ou pa gen tout enfòmasyon yo oswa si ou pa ka jwenn dokiman yo, ou ta dwe ranpli fòmilè aplikasyon an pou resevwa èd siplemantè depi ou panse ou ap elijib pou sa. N ap travay avèk ou pou eksplike ou enfòmasyon ou bezwen yo.

Kouman ou ka jwenn plis enfòmasyon

Pou plis enfòmasyon konsènan èd siplemantè pou peye medikaman ou, rele Sekirite Sosyal nan nimewo **1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778)** oswa vizite wèbsayt www.socialsecurity.gov.

Si ou bezwen yon fòm aplikasyon, ou ka rele Sekirite Sosyal tou, epi mande fòmilè *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs—Aplikasyon Plan Medicare pou Ede Peye Medikaman* (SSA-1020). Ositou ou ka ale sou entènèt nan www.socialsecurity.gov.

Pou konnen plis enfòmasyon sou plan Medicare pou ede peye medikaman, rele nan nimewo **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** oswa vizite wèbsayt www.medicare.gov.

